

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 110 (2018)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Armaturen

**ADAMS AG**  
Die Adams Schweiz AG ist Ihr starker Partner für Armaturen in Wasserkraftwerken.  
Know-how aus den Bündner Bergen – weltweit im Einsatz.  
[www.adams-armaturen.ch](http://www.adams-armaturen.ch)  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22  
graubünden

## Gewässerpflage

**Aquamarine Technologies**  
**Das mobile Mähsammelboot**  
  
Aquamarine Technologies AG  
Altistrasse 4  
CH-8153 Rümlang  
Tel. +41 448178020  
info@aquamarine-technologies.ch  
www.aquamarine-technologies.ch

## Gewässerökologie

**naturaqua PBK**  
Planung Beratung Kommunikation

- Gewässerökologie
- Revitalisierungsplanung
- UVB, Gutachten
- Umweltbaubegleitung
- Unterhaltskonzept/-planung
- Kommunikation & Partizipation

Über 30 Jahre Erfahrung  
[www.naturaqua.ch](http://www.naturaqua.ch)



[www.oepan.ch](http://www.oepan.ch) | 071 722 57 22 | [info@oepan.ch](mailto:info@oepan.ch)

**OePlan**

~ **Revitalisierung**  
an Fließgewässern und Seeufern  
Varianten- und Machbarkeitsstudien  
Ausführungsplanung und Umsetzung

~ **Gewässerentwicklung**  
Entwicklungsziele und Initiierung  
Unterhaltskonzepte und Pflegepläne  
Erfolgskontrolle und Monitoring

~ **Begleitplanungen**  
Landschaftsgestaltung  
Aquatisch, terrestrische Ökologie (UBB, UVB)  
Boden (Bodenschutzkonzepte, BBB)  
Naherholung und Besucherlenkung

Wir arbeiten in einem interdisziplinären Team aus Kulturingenieuren, Landschaftsarchitekten und Umweltfachleuten. Mit über 30 Jahren Erfahrung bieten wir Ihnen kreative und nachhaltige Lösungen.

## Ihr Brancheneintrag!

Infos unter:

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Rütistr. 3a · CH-5401 Baden  
Tel. 056 222 50 69  
[manuel.minder@swv.ch](mailto:manuel.minder@swv.ch)

## Branchen-Adressen

### Hydrografie

**MEISSER VERMESSUNGEN AG**  
Hydrografie mittels terrestrischen Messmethoden und Echolot: Erfahren, kompetent und engagiert im Einsatz an Flüssen und Seen  
  
Punktwolken  
Gewässersohlen-DGM  
Profile  
Volumenberechnungen  
Rheinfelsstrasse 2 | 7000 Chur | 081 300 16 16  
[www.meisser-geo.ch](http://www.meisser-geo.ch) | [info@meisser-geo.ch](mailto:info@meisser-geo.ch)

## Ingenieurdienstleistungen

### BRUNNER Hydro Engineering

- Engineering
- Berechnung
- Konstruktion
- Beratung
- Expertisen

für:

- Absperrorgane
- Spezial-Armaturen
- Hydraul. Steuerungen
- Anlagen

Tiergartenweg 1, CH-4710 Balsthal  
tel: +41 (0)62 391 1488, [info@hydrovalves-eng.com](mailto:info@hydrovalves-eng.com)  
[www.hydrovalves-eng.com](http://www.hydrovalves-eng.com)



- **Stahldruckrohr-Leitungen**
- **Technische Einrichtungen für Wasserkraftwerke**
- **Engineering**
- **Projektierung**
- **Montagen**

Klaus Rohleder, IDROWELD SRL Italy  
Zentrale und Werk: 28855 Masera (VB)  
Tel. +39 0324 45678, Fax +39 0324 44129  
Mobile +39 348 0282959  
[krohleder61@gmail.com](mailto:krohleder61@gmail.com)  
[www.idroweld.com](http://www.idroweld.com)

## Impressum

### «Wasser Energie Luft»

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Gewässerschutz, Seenregulierung, Hochwasserschutz, Binnenschifffahrt, Energiewirtschaft, Lufthygiene. / Revue suisse spécialisée traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de la protection des eaux, de la régularisation de lacs, de l'aménagement des cours d'eau et des endiguements de torrents, de la navigation intérieure, de l'économie énergétique et de l'hygiène de l'air.

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft». / Fondée 1908. Avant 1976 «Cours d'eau et énergie».

#### Redaktionsleitung

Roger Pfammatter (Pfa)  
Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV)  
roger.pfammatter@swv.ch

#### Layout, Redaktionsssekretariat und Anzeigenberatung

Manuel Minder (Mmi)  
manuel.minder@swv.ch

#### Französische Übersetzung

Editorial und SWV-Jahresbericht  
Rolf T. Studer

ISSN 0377-905X

#### Verlag und Administration

SWV · Rütistrasse 3a · CH-5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69  
[www.swv.ch](http://www.swv.ch) · [info@swv.ch](mailto:info@swv.ch)  
Postcheckkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

#### Inseratenverwaltung

Manuel Minder  
SWV · Rütistrasse 3a · 5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69  
manuel.minder@swv.ch

#### Preis

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. 2.5% MWST), für das Ausland CHF 140.–, Erscheinungsweise 4 x pro Jahr im März, Juni, September und Dezember; Einzelpreis Heft, CHF 30.–, zzgl. Porto und 2.5% MWST

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) und seiner Gruppen: Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Rheinverband und des Schweizerischen Talsperrenkomitees. Die publizierten Beiträge geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken.

#### Druck/Lektorat

Binkert Buag AG  
CH-5314 Kleindöttingen  
[www.binkertbuag.ch](http://www.binkertbuag.ch)



«Wasser Energie Luft» wird mit Strom aus 100% Schweizer Wasserkraft produziert und auf FSC-Papier gedruckt.

## Ingenieurdienstleistungen

**SCHNEIDER INGENIEURE**  
Massgeschneiderte Lösungen für Bau und Vermessung

Präzisions-Geodäsie zur Überwachung von Stauanlagen, Druckleitungen und Wasserkraftwerken

Spundistrasse 23 +41 81 286 97 00  
7007 Chur [schneideringenieure.ch](http://schneideringenieure.ch)

**QR-Code:**

**Erneuerbare Energien**  
Straub AG plant und baut für Sie Kleinwasserkraftwerke

THINK AND DO

Telefon +41 (0)81 258 40 50  
Mail info@straub-ing.ch  
Web [www.straub-ing.ch](http://www.straub-ing.ch)

**straubag**  
Group for Series Engineers

## Stahlwasserbau

**Floecksmühle**

Floecksmühle Energietechnik GmbH  
Bachstraße 62-64  
D-52066 Aachen

Tel: +49 241 94 98 6 6  
Fax: +49 241 94 98 6 12

[et@floecksmuehle.com](mailto:et@floecksmuehle.com)  
[www.floecksmuehle-et.com](http://www.floecksmuehle-et.com)

**Schlauchwehre**  
Höhe bis 3,8m, Breite bis 50m je Wehrfeld

## Ihr Partner für den Stahlwasserbau

- Stauklappen und Wehranlagen
- Rechenreinigungsmaschinen
- Schützen und Dammbalken
- Grundablässe
- Einlauffrechen
- Revisionen und Umbauten

**INAUEN SCHÄTTI**

Tschachen 1 · CH-8762 Schwanden  
Tel. 055 647 48 68 · [www.seilbahnen.ch](http://www.seilbahnen.ch)

**STAHLINBAU** GmbH

### @II in ONE...

Engineering, Planung, Fabrikation und Herstellung von:

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden  
[www.stahleinbau.ch](http://www.stahleinbau.ch)



## Taucharbeiten

**SK&**

**Staubli, Kurath & Partner AG**  
**Ingenieurbüro SIA USIC**  
 Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50  
 Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81  
 sk@wasserbau.ch

**Die Ingenieure im Wasser**  
[www.wasserbau.ch](http://www.wasserbau.ch)

Zustandsaufnahme, Sicherheitsbeurteilung (Tragsicherheit, Hochwasser- und Kolksicherheit), Überwachung, Vermessung und Dokumentation von Bauten im Wasser, Massnahmenerarbeitung für Instandsetzungen

## Wasserbau



**taf** taucharbeiten ag

taf taucharbeiten ag  
 Südstrasse 21 · CH-3250 Lyss  
 Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
 info@taf-taucharbeiten.ch · www.taf-taucharbeiten.ch



**Hafenbau und Taucharbeiten**



**T.S.M. Perrottet AG**  
 Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.tsm-perrottet.com](http://www.tsm-perrottet.com)

**S** Willy Stäubli Ing. AG  
 Wasserbau Stahlbau

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**

Waldhofstrasse 6 Fax 043 960 82 23  
 8810 Horgen ingenieur@willystaebli.ch  
 Tel. 043 960 82 22 www.willystaebli.ch

## Wasserbau



**Marti Travaux Spéciaux Neuchâtel SA**  
 A Bugeon, CH - 2087 Cormeau  
 Tel. 032 758 00 00 / Fax. 032 758 00 50  
 mts@mtsa.ch / www.mts-neuchatel.ch



Für **nachhaltige** Arbeiten im, am + unter Wasser.

Zuverlässige **Wasserbau-Spezialisten** für Ihre auf Beständigkeit ausgelegten Projekte in den Bereichen Bäche + Flüsse, Kraftwerke, Hafenanlagen + Bootspfähle.

**Referenzobjekte** aus Kooperationen mit nationalen, kantonalen + kommunalen Behörden, renommierten Ingenieurbüros + Kraftwerken.



wsb AG Abt. Wasserbau  
 Im Hard 8, 8197 Rafz  
 043 433 30 03  
 info@wsbag.ch • wsbag.ch

## Werkstofftechnik

**SVS X ASS**

### SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR SCHWEISSTECHNIK

- St. Alban-Rheinweg 222, CH-4052 Basel  
 Tel. 061 317 84 84  
 Fax 061 317 84 80  
 info@svs.ch, www.svs.ch
- Niederlassung Oberhasli  
 Rütisbergstrasse 12, CH-8156 Oberhasli  
 Tel. 044 820 40 34/35  
 Fax 044 820 40 36
- Niederlassung Tessin  
 Viale Officina 18, CH-6500 Bellinzona  
 Tel. 091 730 92 30  
 Fax 091 730 92 31
- Niederlassung Yverdon  
 rue Galilée 15, CH-1400 Yverdon-les-Bains  
 Tel. 021 425 77 40/41/42  
 Fax 021 425 77 43

**Ihr Unter-**

**nehmen**

**fehlt in**

**diesem**

**Verzeichnis?**

**Infos unter:**

**SWV**

**«Schweizerischer  
 Wasserwirtschafts-  
 verband»**

**Rütistr. 3a**

**CH-5401 Baden**

**Tel. 056 222 50 69**

**manuel.minder@swv.ch**

# Gesunde Umwelt durch Wasserkraft



## Ökologische Bestnoten:

Im Quervergleich mit anderen Stromerzeugungsarten hat die Wasserkraft in Sachen ökologischer Qualität die Nase ganz vorn.

## Strom für morgen und übermorgen:

Wasserkraft ist erneuerbare Energie, schont die Ressourcen und trägt entscheidend zur nachhaltigen Stromerzeugung bei.

## Trumpfkarte im Klimaschutz:

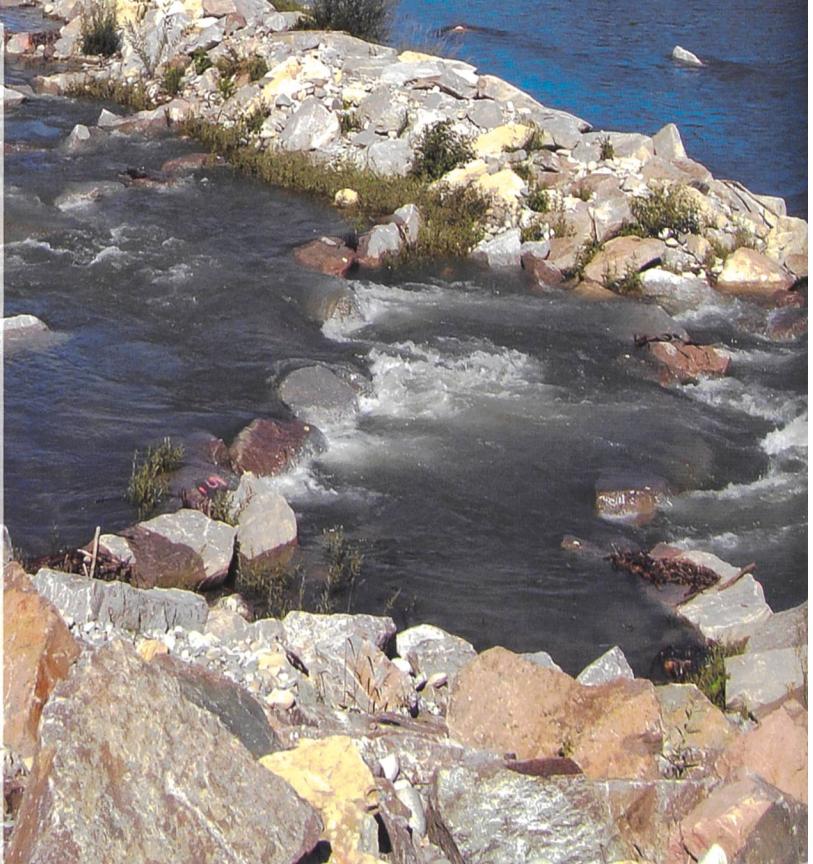
Die saubere Energiequelle Wasserkraft trägt massgeblich zur Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz der Schweiz bei.

## Gebannte Hochwasser-Gefahr:

Speicherseen halten bei starken Regenfällen die Wassermassen zurück und bewahren so tiefer gelegene Regionen vor Hochwasser.

## Raum für neues Leben:

Wo Wasser gestaut wird, entstehen neue, biologisch wertvolle Wasserflächen und Uferzonen. Eine ganze Reihe davon stehen heute unter Naturschutz.



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque